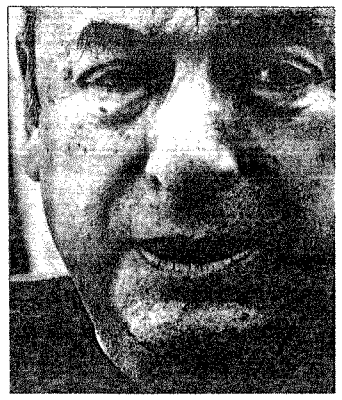
DARNAUCHANS Y CANOURA EN HOMENAJE A NERUDA

Memoria de poesía y canciones desesperadas



La discográfica Warner está preparando un Cd homenaje a Pablo Neruda, en el que destacados artistas pondrán sus voces para decir a su manera textos del poeta chileno. Si bien existe el antecedente de la banda sonora de la película *Il Postino*, este emprendimiento será de particular interés para Uruguay al ser invitados para participar Eduardo Darnauchans y Laura Canoura.

El próximo 23 de setiembre se cumplen 25 años de la muerte del chileno Pablo Neruda, uno de los poetas más relevantes del siglo en lengua española. Además de los homenajes habituales que se están preparando en Chile, el sello Warner publicará el próximo mes de octubre un disco en el que diferentes figuras de la canción hispanoamericana y brasileña le rendirán tributo. Los artífices de este proyecto son los productores uruguayos Alfonso Carbone y Tabaré Couto.

"El proyecto todavía está en producción", dijo Couto a Pos*data*. "No hemos querido salir a la prensa porque nos falta confirmar artistas, pero puedo adelantar que se trata de un álbum que contendrá diferentes artistas recitando poemas de Neruda, con o sin música, y con la única condición de que no sean canciones sino recitados. El disco saldrá en octubre, aún no tiene nombre, y todavía no sabría decir en qué países se editaría además de Chile, pero supongo que en muchos". Entre los nombres ya confirmados (algunos incluso ya grabaron) se encuentran los chilenos Javiera Parra, La Ley, Miserables, Santo Barrio y Pedro Foncea, los argentinos Daniel Melero, Babasónicos y Fabulosos Cadillacs, los brasileños Sergio Britto de Tita's y Milton Nascimento, los españoles Joaquín Sabina, Alejandro Sanz, Presuntos Implicados y

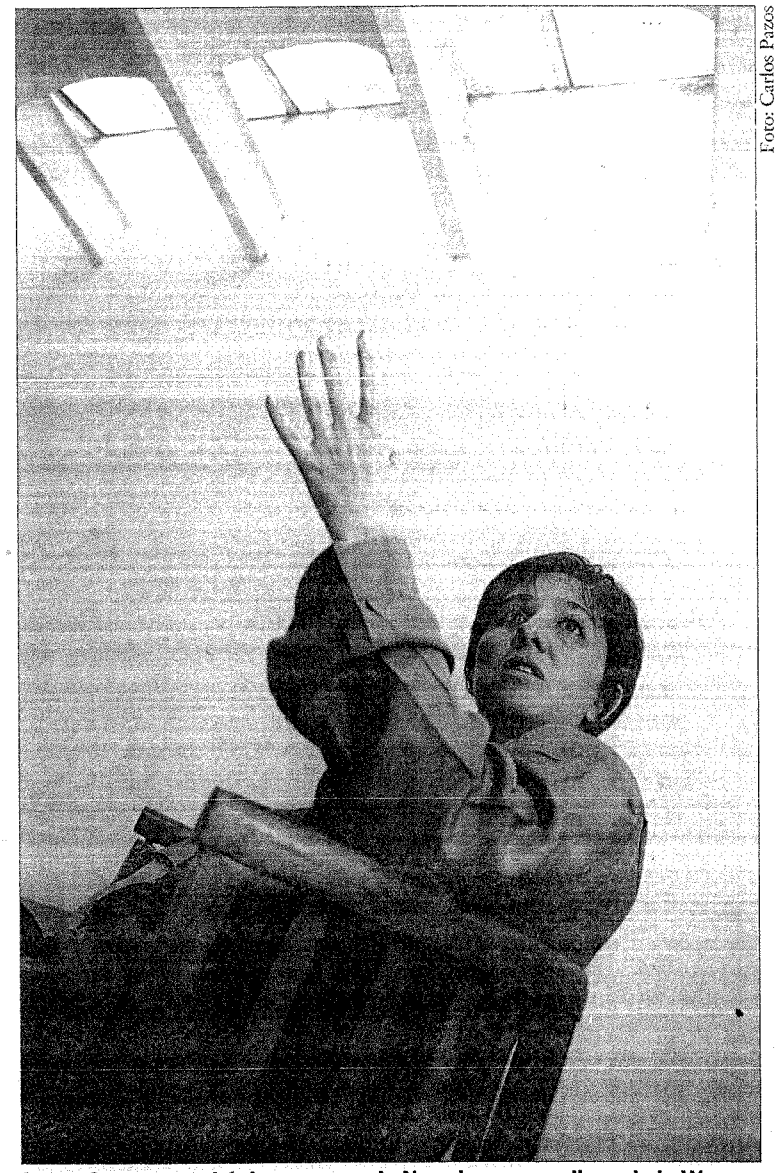


Foto: Carlos Pazos

Laura Canoura grabó dos poemas de Neruda para un disco de la Warner.

Miguel Bosé, y los uruguayos Eduardo Darnauchans y Laura Canoura. Evidentemente un cóctel disímil que evidencia la influencia de Neruda en diferentes generaciones de músicos, tanto en cantautores como en grupos de rock.

"La idea del proyecto se n
ocurrió a Alfonso y a mí", co
fiesa Couto. "Personalment
me gusta mucho Neruda y pe
sé que se debería hacer alg
grande con los 25 años de
muerte. Todo el material q
será incluido se está grabanc
en todos los países donde
encuentran los artistas, lo q
lleva un enorme esfuerzo
producción." La trayectoria
Carbone y Couto en tierr
chilenas, trabajando para
sello Warner, permitió la i
clusión de Laura Canoura
Eduardo Darnauchans, u
interesante puerta que se l
abre a ambos artistas. En
caso de Canoura, esta colab
ración se complementa con
grabación de un disco que ac
ba de terminar en Chile y d
que pronto habrá novedade

Las manos uruguayas

La participación de Lau
Canoura en el tributo a Ner
da supone asimismo el regre
a los estudios de la cantante ur
guaya tras un largo paréntes
El proyecto de Carbone-Cou
la tomó de improviso, en ple
ajetreo de la grabación de
próximo disco en la capital cl
lena. "Tuve poco tiempo –di
Canoura a Pos*data*– pero ele
un par de poemas, uno que
parte de una Oda y el otro q
se llama 'Tus manos', y me e
tusiasmé mucho. Seguramer
'Tus manos' sea el que quede
La cantante destacó además q

proyecto lindísimo, y
lá de compartir un disco
nte como Sabina, Bosé o
, lo más importante es
de participar con liber-
lemás, considero a Neru-
de los más grandes poe-
América Latina. Fui muy
de poesía en mi adoles-
, y a Neruda casi me lo
le memoria".
uardo Darnauchans [ver
na] también está alejado
estudios de grabación
hace bastante tiempo, no
los escenarios. La última
ión del Darno fue su per-
ersión de la canción 'Ido-
Los Estómagos, en el
que se le hiciera a la
banda de los ochenta
videanos. Actualmente
resentando una serie de
es en la Vaz Ferreira, ti-
s *Memoria hacia Sansue-*
los que propone un re-
lo por sus clásicos. Y
ido de recorridos vale la
repasar ligeramente las
cias de Neruda, el poeta,
Darnauchans llama en su
na "el Gran Gordo".

caminos de Neruda

ruda nació un 12 de julio
)4 en Parral, un pueblito
del sur de Chile, y su
lero nombre fue Neftalí
Basualto. En 1920 escri-
poema titulado 'Hom-
rmado con el seudónimo
Neruda, que seguiría
en adelante. En 1923
su primer libro, *Crepus-*
, y tan sólo un año más
ue consagrado como uno
más promisorios poetas
s con el hoy famoso li-
inte poemas de amor y una
desesperada.
1927 partió hacia Ran-
en Birmania, luego de
r un cargo consular mo-
que luego lo llevó a otros
os no menos exóticos:
y Java. En ese período
jes por el Oriente escri-
primer volumen de *Re-*
ia en la Tierra. En 1934
ombrado cónsul en Ma-
drid, donde conoció a las figuras de la llamada generación del 27: Alberti, Aleixandre, Gerardo Diego, Miguel Hernández y Federico García Lorca. Neruda residió largos años en la capital española, y estuvo presente cuando estalló la guerra civil y Madrid sufrió los bombardeos y el asedio de las tropas franquistas. Allí escribió y publicó el poemario *España en el corazón*.

El periplo de Pablo Neruda como diplomático continuó con una residencia en México durante tres años en el período 1940-1943, para luego regresar a Chile donde fue elegido senador por la provincia de Tarapacá y Antofagasta, en 1945. Ese mismo año obtuvo el Premio Nacional de Literatura. Poco tiempo después el Partido Comunista fue declarado fuera de la ley, por lo que el poeta se refugió en Francia y luego en México. En este país publicó la primera edición de su obra más monumental: *Canto General*, que tuvo una edición clandestina en Chile.

En 1954, ya de regreso en su país, se celebraron sus 50 años con un ciclo de cinco conferencias sobre su vida y su poesía en la Universidad de Chile. Ese mismo año publicó sus *Odas elementales* y donó su valiosa biblioteca y colección de caracolas marinas a la Universidad de Chile. Otro importante homenaje recibió en 1962, cuando la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile lo nombró miembro académico "en reconocimiento a su vasta labor poética de categoría universal". El discurso de bienvenida estuvo a cargo de Nicanor Parra. Dos años más tarde, en 1964, culminaría la escritura de los cinco volúmenes que componen el *Memorial de Isla Negra*.

Con la presidencia de Allende vuelve a retomar su carrera diplomática, siendo nombrado, en 1971, embajador en París. El 10 de diciembre de ese mismo año, el poeta recibió en Estocolmo de manos del rey Gustavo Adolfo VI el Premio Nobel de Literatura, que le había otorgado la Academia Sueca. Después de un banquete al que concurrieron 800 personas, pronunció un magnífico discurso, que definió como "una larga travesía" por el extremo sur de Chile. "Tanto y tanto nos alejamos los chilenos hasta tocar con nuestros límites el Polo Sur, que nos parecemos a la geografía de Suecia, que roza con su cabeza el norte nevado del planeta", dijo en esa ocasión el poeta. Concluyó citando a Rimbaud: "Al amanecer, armados de una ardiente paciencia, entraremos a las espléndidas ciudades", para luego decir que todo el futuro estaba en esa frase de Rimbaud: "Sólo con una ardiente paciencia conquistaremos la espléndida ciudad que dará a luz justicia y dignidad a todos los hombres. Así la poesía no habrá cantado en vano".

El 23 de setiembre de 1973, poco después del derrocamiento del gobierno constitucional de Salvador Allende, Neruda muere en la ciudad de Santiago. Las circunstancias que se vivían en Chile en ese momento no permitieron que se le tributaran los homenajes que se debían a uno de los más grandes poetas de la lengua española. Su autobiografía, *Confieso que he vivido*, se publicó en forma póstuma. R!

Gabriel Peveroni

Por Neruda

Hace unos días me llamó por teléfono Andrés Sanabria. Digamos, una semana y media atrás.

Me anonadó su propuesta: decir un poema de Pablo Neruda. No dudé una micra de segundo. Dije **sí**.

Al día siguiente estábamos en el estudio de Washington Carrasco, a las siete de la tarde, grabando dos textos del gran Neruda.

No me planteé ni el sello discográfico ni ninguna otra cosa que el honor que significaba para un modesto zurcidor de melodías & sílabas, enfrentarme a la poesía de una de las dos más grandes voces de la poesía latinoamericana que dio este siglo de las dos cruces.

No tenía a mano en ese momento ningún libro de Neruda. Llamé a mi maestro W. Benavídez, quien extrajo de las *Obras completas* los poemas que yo le pedí: 'El barco' y 'Oda al gato', ambos del libro *Navegaciones y Regresos*.

No conté con un actor que me marcara los ritmos, las respiraciones, todo lo que una lectura de un poema debe respetar.

Me metí en la caverna lunar del estudio de grabación, me calcé los auriculares, enfrenté el micrófono y leí a Neruda.

Ignoro si mi trabajo estará a la altura del material que van recolectando mis amigos Tabaré Couto y Alfonso Carbone en Santiago. Sé que decir a Neruda es de lo muy más difícil. Puse mi aporreado corazón al servicio de los versos; el pecho me sonrió, la garganta me saludó al Gran Gordo chileno. Y eso fue todo. Es decir, un placer inusual. Irrepetible acaso...

Me resta esperar que debajo de su gorra, el poeta al menos sepa, o finja saber, mientras conversa con Vallejo o Virgilio, el amor, la admiración y el empeño de este lector asmático.

Presento armas a Neftalí Ricardo Reyes, o sea a Pablo Neruda. Amén.

Eduardo Darnauchans